

## FORMATION & DIPLOMES OBTENUS

Année	Etablissement	Diplôme
1979	Istituto Linguistico Sacro Cuore (Padova, Italie)	Baccalauréat en français, anglais, allemand
1985	Scuole Superiori di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (Trieste, Italie)	Diplôme universitaire en traduction (français, anglais, allemand, espagnol) et en interprétation (français)

## EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

1986	Commission UE – Bruxelles	Interprète et traducteur (économie, finances, politique)
A partir de 1990	Interprète et traducteur freelance pour des clients particuliers	Interprète et traducteur (contrats, projets, appels d'offre, brevets, génie civil et mécanique, tourisme)
A partir de 1990	Interprète et traducteur freelance pour la Foire de Vérone	Agriculture, alimentation, oenologie
20 ans	Tribunal de Padova	Documents juridiques, ordonnances, assignations, jugements etc.

## GROUPE de LANGUES

Langue maternelle	Combinaison linguistique	
Italien	Langue source	Langue cible
Italien	Français	Italien
Italien	Anglais	Italien
Italien	Espagnol	Italien
Italien	Allemand	Italien
Italien	Portugais	Italien

## DOMAINES DE COMPETENCE PERTINENTS

Nombre d'années	Clients	Domaine
5	Commission UE – Bruxelles	Institutions européennes et internationales, économie, finances, agriculture, politiques agricoles, réglementations et normes UE
25	SGI S.r.l. – Padova – Italie Beta Studio – Padova - Italie	Cahiers de charge pour appels d'offre, documents administratifs, certification et légalisation de documents auprès du Tribunal de Padoue
10	Alpha Service – Milan – Italie	Manuel d'instructions concernant des machines industrielles, parmi lesquelles des machines à souder